

# ГОУ ВПО РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ

Составлен в соответствии с  
государственными требованиями к  
минимуму содержания и уровню  
подготовки выпускников по  
направлению Лингвистика и  
Положением «Об УМКД РАУ».



## Институт гуманитарных наук

Кафедра: Теории языка и межкультурной коммуникации

Автор: доцент, к.ф.н. Саринян Манэ Сергеевна

## *УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС*

Дисциплина: Б1.В.04. «Стилистика»

Направление: 45.03.02 Лингвистика

ЕРЕВАН 2023

## 1. Аннотация

Трудоемкость: 3 ECTS, 34 академических часа.

Форма итогового контроля: экзамен

### Краткое содержание.

Курс стилистики языка является частью общепилологической подготовки специалиста. Перенос изучение языковых явлений на коммуникативно-прагматическую основу, он является предпосылкой для дальнейшего углубления знаний студентов в области порождения и редактирования текстов массовой коммуникации. Студенты, удовлетворительно освоившие курс, будут иметь возможность правильно интерпретировать семантическое содержание и стилистическую информацию текста и делать мотивированный выбор грамматических форм в зависимости от контекста. Стилистика определяется как наука о подсистемах литературного языка (стилях языка) и о средствах языкового выражения, применением которых обусловлен требуемый эффект высказывания. Каждый стиль языка определяется по характеру использования в нем средств языкового выражения, своеобразное использование которых привело к образованию стилистических приемов.

### Взаимосвязь с другими дисциплинами специальности:

Дисциплины, учебные курсы, на освоении которых базируется данная дисциплина – «Введение в языкознание», «История языкознания», «Общее языкознание», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Лексикология», «История языка».

### Требования к исходным уровням знаний и умений студентов:

Студенту необходимы фоновые знания касательно функциональных стилей речи.

## 2. Содержание

### 2.1 Цель и задачи дисциплины:

**Цель дисциплины:** Целью курса «Стилистика» ознакомление студентов с концептуальными основами оценки и интерпретации стилевых и стилистических явлений овладение ими функциональными стилями английского языка и общелингвистическими, теоретическими знаниями о стилистических средствах языка в системе, а также формирование у студентов навыков лингвистического и прагматического мышления на материале изучаемого языка и стилистического анализа текста.

**Задачи дисциплины:** К задачам курса относятся рассмотрение классификации функциональных стилей и их характерных языковых особенностей, формирование понятий языковой и стилистической нормы, изучение теоретических основ стилистики как одного из современных направлений исследования языка в функциональном аспекте, изучение стилистических возможностей морфологии, синтаксиса, словообразования, фразеологии, а также развитие стилистической компетенции студентов в правильном выборе слова, формирование и развитие навыков стилистической и смысловой интерпретации текстов разных функциональных стилей, развитие эстетического вкуса студентов на примере изучения отрывков лучших классических и современных произведений художественной прозы, поэзии, драмы, публицистики и других стилей.

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

## **2.2. Требования к уровню освоения дисциплины**

Данная дисциплина направлена на развитие следующих компетенций:

### **Общепрофессиональные компетенции**

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5);

владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6);

способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

**профессиональные компетенции:**

владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6)

**В результате освоения дисциплины студент:**

**1. должен знать:**

закономерности и приемы стилевой организации текста; принципы классификации функциональных стилей английского языка; особенности стилистического функционирования лексических, морфологических и синтаксических единиц в тексте; проблемы функционально-стилевой вариативности. Основные положения и концепции в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур); теории коммуникации и филологического анализа текста; иметь

представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии

## 2. должен уметь:

проводить стилистический анализ текста разной функционально-стилевой направленности; определять стилистическую принадлежность текста и его жанровую принадлежность; выделять стилеобразующие элементы текста; определять средства речевой выразительности (тропы, фигуры речи), эмоционально экспрессивно окрашенные единицы языка и характеризовать их функции в тексте. Применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур); теории коммуникации и филологического анализа текста в собственной профессиональной деятельности; проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; участвовать в научных дискуссиях.

## 3. должен владеть:

навыками анализа грамматических и лексических средств и стилистических приемов; навыками анализа и интерпретации текстов различных функциональных стилей, в т.ч. произведений художественной литературы; навыками лингвистического анализа функционально-стилистических возможностей различных языковых средств (фонетических, лексических, грамматических, изобразительно-выразительных средств английского языка).

Свободно изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации.

знания, приобретенные на теоретических занятиях на практике

В рамках данного курса студенты должны ознакомиться со специальной литературой. В ходе изучения нового материала предусмотрено повторение и углубление знаний студентов в области стилистики.

### 2.3. Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы по учебному плану.

Виды учебной работы	Всего, в акад. часах	Распределение по семестрам					
		<u>8</u> сем	сем	сем	сем.	сем	— — сем.
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>1. Общая трудоемкость изучения</b>	<b>108</b>	<b>108</b>					

<b>дисциплины по семестрам, в т. ч.:</b>							
1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.:	<b>36</b>	<b>36</b>					
1.1.1. Лекции	<b>18</b>	<b>18</b>					
1.1.2. Практические занятия, в т. ч.							
1.1.2.1. Обсуждение прикладных проектов							
1.1.2.2. Кейсы							
1.1.2.3. Деловые игры, тренинги							
1.1.2.4. Контрольные работы (за счет лекционных)	<b>2</b>	<b>2</b>					
1.1.2.5. Другое (указать)							
1.1.3. Семинары	<b>18</b>	<b>18</b>					
1.1.4. Лабораторные работы							
1.1.5. Другие виды (указать)							
1.1.6. Экзамен							
1.2. Самостоятельная работа, в т. ч.:	<b>72</b>	<b>72</b>					
1.2.1. Подготовка к экзаменам							
1.2.2. Другие виды самостоятельной работы, в т.ч. (Указать)							
1.2.2.1. Письменные домашние задания							
1.2.2.2. Курсовые работы							
1.2.2.3. Эссе и рефераты							
1.2.2.4. Другое (указать)							
1.3. Консультации							
1.4. Другие методы и формы занятий							
Итоговый контроль (Экзамен, Зачет, диф. зачет - указать)	<b>Экзам ен</b>	<b>Экз ам ен</b>					

#### 2.4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Разделы и темы дисциплины	Всего (ак. часов)	Лекции (ак. часов)	Практ. Занятия (ак. часов)	Семина- ры (ак. часов)	Лабор. (ак. часов)	Другие виды занятий (ак. часов)
1	2	3	4	5	6	7
1. Stylistics as Branch of Linguistics; Expressive Means and Stylistic Devices; Stylistics and Its Subdivisions	<b>2</b>	<b>1</b>		<b>1</b>		
2. Neutrality and Stylistic Coloring. The Concept of Norm	<b>2</b>	<b>1</b>		<b>1</b>		
3. Stylistic Function Notion: the Semantic	<b>2</b>	<b>1</b>		<b>1</b>		

Structure of the Word						
4.Stylistics and Other Linguistic Disciplines: Semasiology, Onomasiology	2	1		1		
5.Stylistics of Language and Stylistics of Speech	2	1		1		
6.Essential Concepts of Decoding Stylistic Analysis and Types of Foregrounding	2	1		1		
7.Stylistic Classification of the English Vocabulary	2	1		1		
8.Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices; Graphic EM and SD	2	1		1		
9.Lexical Expressive Means and Stylistic Devices	2	1		1		
10. Syntactical Expressive Means and Stylistic Devices	2	1		1		
11. Stylistic Grammar	2	1		1		
12. The Category of Variation. Tropes and Figures of Speech	2	1		1		
13.Stylistics of the Text	2	1		1		
14. Functional Styles; the Belles-Lettres Style	2	1		1		
15. Publicistic Style	2	1		0,5		
16. Newspaper Style	2	1		0,5		
17. Scientific Prose Style	2	1		0,5		
18. The Style of Official Documents	2	1		0,5		
<i>Промежуточный контроль</i>	2					
<b>ИТОГО</b>	<b>72</b>	<b>18</b>		<b>16</b>		

## 2.5. Содержание разделов и тем дисциплины

<b>Тема 1.</b>	<b>Stylistics as Branch of Linguistics; Expressive Means and Stylistic Devices; Stylistics and Its Subdivisions.</b> The origin of the term <i>style</i> and <i>stylistics</i> . The fields of
----------------	--

	<p>investigation of style. The problem of stylistic research. Types of stylistic research - Literary Stylistics, Linguostylistics, Comparative Stylistics, Encoding Stylistics, Decoding Stylistics, Functional Stylistics, Stylistic Lexicology, Stylistic Phonetics, Stylistic Grammar. Stylistics is a branch of general linguistics. It studies expressive means and stylistic devices on the one hand, and functional styles on the other hand. The expressive means of a language are those phonetic, morphological, word-building, lexical, phraseological and syntactical forms which exist in language-as-a-system for the purpose of logical and emotional intensification of the utterance. A stylistic device is a conscious and intentional intensification of some typical structure and semantic property of a language unit promoted to a generalized status and thus becoming a generative model.</p>
<b>Tema 2.</b>	<p><b>Neutrality and Stylistic Coloring. The Concept of Norm.</b> In literary language the norm is the invariant of the phonetic, morphological, lexical and syntactic patterns in circulation during a given period in the development of the given language. Each sublanguage within a national language has its norms. The majority of words are neutral. Stylistic connotations may be inherent and adherent. Stylistically colored words possess inherent stylistic connotations. Stylistically neutral words have only adherent stylistic connotations acquired in a certain text.</p>
<b>Tema 3.</b>	<p><b>Stylistic Function Notion: The Semantic Structure of the Word.</b> Stylistics studies the stylistic function of phonetic, lexical, grammatical and phraseological data of the language. Stylistics is interested in the expressive potential of these units and their interaction in the text. The semantic structure of the word consists of its grammatical meaning and lexical meaning. Denotative and Connotative Meaning; Contextual Meaning; the Components of Connotative Meaning – emotive, evaluative, expressive and stylistic.</p>
<b>Tema 4.</b>	<p><b>Stylistics and Other Linguistic Disciplines: Semasiology, Onomasiology.</b> Stylistics interacts with such a theoretical discipline as semasiology – the branch of linguistics that deals with words and phrases and the concepts they represent. It studies the meaning of words regardless how they are pronounced. Onomasiology is the theory of naming, dealing with the choice of words when naming some objects or phenomena.</p>
<b>Tema 5.</b>	<p><b>Stylistics of Language and Stylistics of Speech.</b> Language is a mentally organized system of linguistic units. As distinct from language speech is not a purely mental phenomenon, not a system, but a process of combining these linguistic elements into linear linguistic units that are called syntagmas.</p>
<b>Tema 6.</b>	<p><b>Essential Concepts of Decoding Stylistic. Analysis and Types of Foregrounding.</b> A comparatively new branch of stylistics is the decoding stylistics. Each speech act has the</p>

	<p>performer, or sender of speech and the recipient. The former does the act of encoding, and the latter does the act of decoding the information. Decoding stylistics implies the reader's perspective with the focus on linguistic analysis of the text in combination with the methods of literary analysis. One of the fundamental concepts of decoding stylistics is foregrounding. It is the ability of a verbal element to obtain extra significance in a certain context. In a literary text such items become stylistically marked features that build up its stylistic function. Decoding stylistics advanced the following principal methods of foregrounding – convergence of expressive means, irradiation, defeated expectancy, coupling, semantic fields and semi-marked structures.</p>
<b>Tema 7.</b>	<p><b>Stylistic Classification of the English Vocabulary.</b> The whole word-stock of the English language is divided into three main layers: literary, neutral and colloquial layers. The literary and colloquial layers contain a number of subgroups each of which has a property it shares with all the subgroups of words within the layer. The literary vocabulary consists of the following groups of words: common literary, terms and learned words, poetic words, archaic words, barbarisms and foreign words, literary coinages. The colloquial vocabulary falls into the following groups: common colloquial words, slang, jargonism, professional words, dialectal words, vulgar words, colloquial coinages.</p>
<b>Tema 8.</b>	<p><b>Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices. Graphic EM and SD.</b> The most powerful expressive means of language are the phonetic ones. Among phonetic EM and SD can be mentioned onomatopoeia, alliteration, rhyme and rhythm, euphony, cacophony, assonance.</p>
<b>Tema 9.</b>	<p><b>Lexical Expressive Means and Stylistic Devices.</b> Words in a context may acquire additional lexical meanings not fixed in the dictionaries, which are called contextual meanings. What is known in linguistics as transferred meaning is the interrelation between two types of lexical meanings: dictionary and contextual. Among Lexical SDs are the metaphor, metonymy, irony, zeugma, pun, epithet, oxymoron, antonomasia, simile, euphemism, hyperbole, and others.</p>
<b>Tema 10.</b>	<p><b>Syntactical Expressive Means and Stylistic Devices.</b> According to Galperin there are four groups of syntactical EM and SDs. Compositional patterns of syntactical arrangement, particular ways of combining parts of the utterance, particular use of colloquial constructions, stylistic use of structural meaning. Stylistic and grammatical inversion.</p>
<b>Tema 11.</b>	<p><b>Stylistic Grammar.</b> Style is less investigated on the morphological level than on any other level. Stylistic Grammar investigates the stylistic potentials of morphological and</p>

	<p>syntactical forms. Stylistic connotations don't necessarily mean the violation of the normative speech patterns. They are based on different cases of transposition.</p> <p>Transposition is the shift from one grammatical class to another. Within this domain the following problems have been elicited: the stylistic functions of the articles, of the Genitive Case and the plural number of the noun, the stylistic transposition of pronouns, the stylistic function of degrees of comparison of adjectives, and the stylistic functions of verbal categories, etc.</p>
<b>Tema 12.</b>	<p><b>Tropes and Figures of Speech.</b> Tropes and figures of speech are regarded as manifestations of the category of variation on the paradigmatic (tropes) and syntagmatic (figures of speech) levels. Tropes are based on the transfer of meanings. They are based on the association or analogy and are aimed at giving expressiveness and emotional coloring to the utterance. The stylistic effect of a figure of speech is achieved due to the unusual arrangement of words and syntactical constructions which function on the syntagmatic level.</p>
<b>Tema 13.</b>	<p><b>Stylistics of the Text.</b> It is a branch of linguistics of the text which studies various types of texts, their stylistic peculiarities, the means of text development, speech norms in different functional styles and types of speech (monologue, dialogue, polylogue), individual styles (idiolects). All these categories are interrelated and interdependent. It is now regarded that stylistics should be concerned with units larger than a sentence. The internal mechanisms of the text should be revealed.</p>
<b>Tema 14.</b>	<p><b>Functional Styles; the Belles-Lettres Style.</b> According to Galperin functional style is a system of interrelated language means serving a definite aim in communication. It is the coordination of EM and SD which shapes the distinctive features of each style. Functional style appears mainly in the literary standard of language. They are also called registers or discourses. Each functional style is characterized by its grammatical, lexical and stylistic peculiarities. Galperin differentiates the following functional styles: the belles-lettres style (poetry, emotive prose, drama), publicistic style, newspaper style, scientific prose style, the style of official documents.</p>
<b>Tema 15.</b>	<p><b>Publicistic Style.</b> Publicistic style treats certain political, social, economic, cultural problems. Its aim is to exert influence on public opinion, to convince the reader and the listener. Unlike other formal styles, the publicistic style has spoken varieties, in particular, the oratorical sub-style. The publicistic sub-styles are: the oratory, essays, journalistic articles, radio and TV commentary.</p>

<b>Тема 16.</b>	<b>Newspaper Style.</b> Its aim is to inform and instruct the reader. It includes brief news items, advertisements and announcements, headlines, editorials and press reports. It has its lexical, grammatical and syntactical peculiarities.
<b>Тема 17.</b>	<b>Scientific Prose Style.</b> Its aim is to create new concepts, to prove a hypothesis, to disclose the internal laws of existence, development, relations between different phenomena, etc. The style of the scientific prose has three varieties: the style of humanitarian sciences, the style of “exact” sciences, the style of popular scientific prose.
<b>Тема 18.</b>	<b>The Style of Official Documents.</b> It is represented by the following substyles or varieties: the language of business documents, the language of legal documents, the language of diplomacy and that of military documents. Each substyle has its definite communicative aim and system of interrelated language and stylistic means.

## Приложение 5.

### Распределение весов по видам контролей

Формы контролей	Веса форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей			Веса форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей			Веса оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей			Веса итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточных контролей	Веса результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля
	M1 <sup>1</sup>	M2	M3	M1	M2	M3	M1	M2	M3		
Вид учебной работы/контроля											
Контрольная работа						1					
Тест											
Устный опрос			1								
Лабораторные работы											
Письменные домашние задания											
Реферат											
Эссе											
<i>Другие формы (Указать)</i>											
<i>Другие формы (Указать)</i>											
Веса результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей									0,5		

<sup>1</sup> Учебный Модуль

Веса оценок промежуточных контролей в итоговых оценках промежуточных контролей									0,5		
Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей											
Вес итоговой оценки 2-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей											
Вес итоговой оценки 3-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей										1	
Вес результирующей оценки промежуточных контролей в результирующей оценке итогового контроля											0.5
<b>Экзамен/зачет (оценка итогового контроля)</b>											0.5
	$\Sigma=1$										

## EXAMINATION QUESTIONS

1. Stylistics as a branch of linguistics, its aims and tasks. Different branches of stylistics.
2. Neutrality and stylistic coloring. The concept of norm.
3. Stylistic function notion. Semantic structure of a word. The interaction of different meanings as a factor of style.
4. Stylistics and other linguistic disciplines: Semasiology, Onomasiology.
5. Stylistic classification of the English vocabulary. Neutral, common literary and common colloquial vocabulary.
6. The category of variation. Tropes and figures of speech.
7. Stylistics of language and stylistics of speech.
8. Phonetic expressive means and stylistic devices.
9. Graphic EM and SD.
10. Lexical stylistic devices based on the interaction of dictionary and contextual meanings.
11. Lexical SD based on the interaction of logical and emotive meanings.
12. Lexical SD based on the interaction of logical and nominal meanings.
13. Lexical SD based on the interaction of primary and derivative logical meanings.
14. Syntactical EM and SD. Compositional patterns of syntactical arrangement.
15. Syntactical EM and SD. Particular ways of combining parts of the utterance (linkage).
16. Syntactical EM and SD. Particular use of colloquial constructions.

17. Syntactical EM and SD. Stylistic use of structural meaning.
18. Stylistic grammar. Transposition of word classes as a factor of style.
19. Stylistic functions of the articles, the plural number and the Genitive Case of the noun. Stylistic functions of the categories of the verb.
20. Functional stylistics and the functional styles: general definition, different classifications of FS.
21. The Belles Lettres Style (different registers, language markers, stylistic functions).
22. The Scientific Prose Functional Style (different registers, language markers, stylistic functions).
23. The Publicistic Functional Style (different registers, language markers, stylistic functions).
24. The Style of Official Documents (different registers, language markers, stylistic functions).
25. The Newspaper Functional Style (different registers, language markers, stylistic functions).
26. Essential concepts of decoding stylistic. Analysis and types of foregrounding.
27. Stylistics of the text. Text in speech communication. Its categories and features.

## **BIBLIOGRAPHY**

Galperin, I.R. Stylistics. Moscow, "Higher School", 1977.

Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов. Москва, Изд-во «Флинта»: Наука, 2014.

Collins Cobuild Essential English Dictionary. London, 1996.

Scott, A. F. Current Literary Terms. A Concise Dictionary of Their Origin and Use. London, 1965.

Мосткова С.Я., Смыкалова Л.А., Чернявская С.П. English Literary Terms. Л., Изд-во «Просвещение», 1967.

Hornby, A.S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English.

Барковская, Н.В. Терминологический минимум и рекомендации для самостоятельной работы по курсу «Введение в литературоведение». Екатеринбург, Изд.-во Уральского университета, 2003.